

# SR-730 PG2

Sirena externa PowerG totalmente inalámbrica



## Instrucciones de instalación

### 1. INTRODUCCIÓN

SR-730 PG2 es una sirena externa totalmente inalámbrica, diseñada para instalación en lugares en que el cableado es difícil o imposible de utilizar.

La sirena es compatible con paneles de control de PowerG.

#### Características

- **Activación de sirena y luz estroboscópica:** Cuando se recibe un mensaje de evento identificado del sistema de alarma del PowerG compatible, la sirena activa su generador de tono y las luces estroboscópicas.

#### Notas:

*El generador de tono se activa para un "Tiempo de Sirena" predefinido (remítase a la Guía del Instalador de panel de control, conforme a los requisitos de las autoridades locales, o hasta que se desarme el sistema, lo que ocurra primero).*

*La luz estroboscópica funciona como se describe en la Guía del Instalador de PowerG.*

- **Señales de manipulación:** En caso de manipulación mientras el sistema está armado, la sirena transmite el mensaje al sistema de alarma y luego este último determina si se debe activar la sirena o no. La sirena funcionará independientemente si no recibe un mensaje de confirmación del sistema de alarma.
- **Alerta por bajo voltaje de batería:** Cuando el voltaje de la batería es bajo, se envía un mensaje de alerta al sistema de alarma. Tras la entrega del mensaje de voltaje bajo, son posibles a lo menos 2 alarmas de sirena antes de que ésta quede totalmente inactiva.
- **Opciones de Fuente de Energía:** Batería no recargable. Opcional - dos baterías no recargables.
- **Tipos de sonido:** Robo (entre 1400 Hz y 3200 Hz), fuego, gas, gas/Co e inundación.
- **Entrada / Salida:** El retardo de salida emite beeps una vez que el usuario ha armado el sistema. El retardo de entrada emite beeps una vez que el usuario ha entrado en la zona protegida. (Los beeps de entrada / salida se pueden activar / desactivar del menú de Instalador de panel de control)
- **Indicación de pitidos:** Los pitidos (beeps) se pueden usar para indicar el armado (1 pitido) y desarmado (2 pitidos (del sistema de alarma por un mando (los pitidos se pueden activar del Menú de Usuario de panel de control).
- **Color de la luz estroboscópica:** Se puede adquirir sirena con lente roja, azul, ámbar o transparente, conforme al color de luz estroboscópica deseado.
- **LED de actividad de sirena:** Un LED de destellos (opcional, en la base del panel frontal de la sirena) indica la actividad de la sirena (se puede desactivar por el panel de control).

- **Doble protección contra manipulación:** Cuando se quita el panel de control de la sirena o cuando ésta se retira de la pared, se envía una alarma de manipulación al sistema de alarma.

**¡IMPORTANTE!** La sirena SR-730 PG2 se debe instalar en la pared en posición vertical con el tornillo apuntando exclusivamente al piso, como se puede observar en la Figura 1b. La posición correcta del SR-730 PG2 es importante porque permite que la sirena funcione como dispositivo impermeable.

- **Supervisión total de 2 vías**

La sirena, totalmente supervisada, es un dispositivo de comunicación de 2 vías. Incluye un receptor de mensajes de eventos del sistema de alarma, y un transmisor de señales de estado periódicas al sistema de alarma.

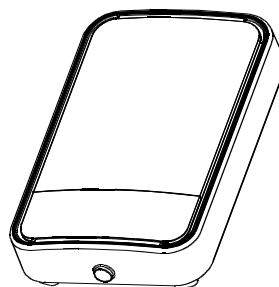
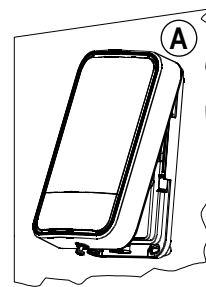


Fig. 1a - Vista Externa

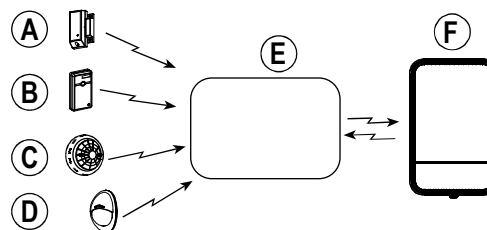


A. Pared

Fig. 1b - Posición de montaje

#### Función de autoprueba

Al pulsar el interruptor de autoprueba, tiene lugar la revisión funcional de la sirena - sonidos de nivel bajo y luz de destellos indican que la sirena está en condiciones de servicio.



- A. Detector de puerta o ventana abierta / cerrada.
- B. Transmisor inalámbrico.
- C. Detector de humo
- D. Detector de movimiento
- E. Panel de Control de PowerMaster-10
- F. SR-730 PG2

Figura 2 - Integración normal con el Sistema de Alarma

### 2. ESPECIFICACIONES

**Banda de Frecuencias (MHz):** Europa: 433, 868, EUA: 915

**Modulación:** GFSK

**Antena:** Antena incorporada

**Protocolo de Comunicación:** PowerG

**Tipo de Sirena:** Un Piezo 109 db min. Nivel de presión acústica @ 1m, 1.4-3.2 kHz, frecuencia de barrido: 7 Hz. Piezo adicional es optativo.

**Fuente de Energía:** Tipo C.

**Tipo de batería:** Batería de litio de 3.6V/14.5A/H (EVE ER34615M/w200), Cat. de conjuntos Visonic No. 0-9912-K.

**Nota:** La luz estroboscópica destella 5 veces y el LED rojo está continuamente iluminado durante la instalación de la primera batería.

**Nota:** Use solamente la batería antes indicada.

#### ¡Precaución!

Existe riesgo de explosión si se sustituye la batería por un tipo incorrecto. Deseche las baterías usadas conforme a las instrucciones del fabricante.

**Ciclo de vida de la batería:** 8 años (de uso normal)

**Luz estroboscópica:** Pulsado @ 1 seg.

**Temperatura de funcionamiento:** -33°C a 70°C (-27.4°F a 158°F), RH humedad 75%.

**Dimensiones (LxAxP):** 295x186x63mm (11-5/8 x 7-5/16 x 2-1/2 pulg)

**Peso (con batería):** 970g

**Color:** Blanco (con lente roja, azul, ámbar o transparente)

**Cumplimiento de las Normas:**

**Europa:** EN50131-1 Grado 2 Clase 4, EN 50131-4, EN 301489, EN 50130-4, EN 50130-5, EN 300 220, EN 60950-1, EN 60950-22  
IP55 Ambiental.

**EUA:** CFR47 Parte 15

**Canadá:** RSS 210

**Nota:** El fabricante no es responsable de interferencias a radio o TV causadas por modificaciones no autorizadas efectuadas a este equipo. Dichas modificaciones pueden causar la cancelación del permiso para operar el equipo.

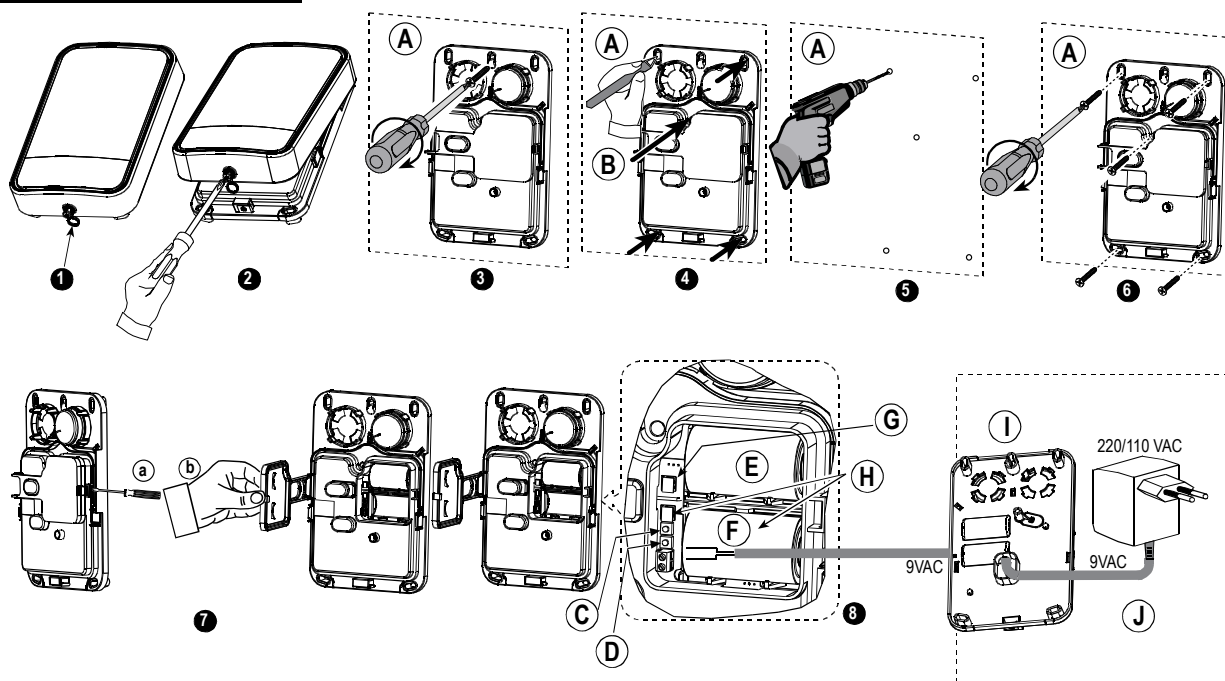
**Prevención de interferencias**

El dispositivo cumple las Normas FCC, Parte 15. La operación está sujeta a dos condiciones: (1) El dispositivo no debe causar interferencia perjudicial, y (2) el dispositivo debe aceptar cualquier tipo de interferencia que reciba, incluyendo aquella que pueda causar una operación no deseada.

El circuito digital de este dispositivo ha sido probado y cumple las condiciones de unidad digital de Clase B, conforme a la Parte 15 de las normas de la FCC. Estas condiciones tienen por objeto ofrecer una protección razonable contra interferencias perjudiciales en residencias. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a la recepción de radio y televisión. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Si este dispositivo causa tales interferencias, que puedan verificarse conectando y desconectándolo, se alienta al usuario para que elimine la interferencia adoptando una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción.
- Aumentar la distancia entre el dispositivo y el receptor.
- Conectar el dispositivo a una toma o un circuito diferente del que alimenta el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico de radio/TV experimentado. Los cambios o modificaciones no aprobadas expresamente por Visonic Ltd. pueden cancelar la autorización del usuario para operar el equipo.

### 3. INSTALACIÓN



1. Quite el tornillo de la tapa plástica.
  2. Con un destornillador Philips, quite el tornillo y saque la tapa.
  3. Paso opcional: Vuelva a colgar la unidad con un tornillo en una superficie de montaje para facilitar el paso siguiente: perforar y marcar.
  4. Marque para perforar.
  5. Perfore 5 agujeros.
  6. Sujete con 5 tornillos.
  7. Suelte el retén (A) y abra la tapa de la batería (B).
  8. Conecte la batería / batería opcional y energía de 9 VCA a los conectores apropiados y ajuste los puentes opcionales como lo desee.
- A. Superficie de montaje.  
B. Para manipulación.  
C. Botón de autoprueba.  
D. Botón de memorización.  
E. Batería primaria.  
F. Batería secundaria.  
G. Conector de batería.  
H. Segunda batería opcional y su conector.  
I. Parte posterior de la sirena.  
J Cuando se utiliza energía externa, ajuste el puente AC Activar (ON) / Desactivar (OFF) en posición Activar (ver el paso 8).

**Nota:** Existen algunos modelos SR-730-PG2 que se entregan sólo con batería, o, con batería y adaptador de CA.

**Figura 3: Instalación**

**ADVERTENCIA:** Para cumplir los requisitos de exposición a RF de FCC, la sirena debe colocarse a una distancia mínima de 20 cm. de las personas durante operación normal. Las antenas utilizadas para este producto no deben anexarse ni operar en conjunto con cualquier otra antena o transmisor.

## 4. MEMORIZACIÓN

Remítase a la Guía del Instalador de panel de control para conocer el procedimiento de memorización de dispositivos.

## 5. AJUSTES DEL DISPOSITIVO SR-730 PG2

En esta sección se describe cómo configurar los parámetros de la sirena desde el panel de control.

### Para modificar la configuración de la Sirena

Remítase a la Guía del Instalador de panel de control para llevar a cabo el procedimiento de Añadir un Dispositivo Inalámbrico (sección 4.5.2), ó Modificar un Dispositivo (sección 4.5.5). A continuación modifique la configuración del dispositivo.

1. Aquí usted determina si activar o no la alarma estroboscópica, y si se activa, decidir si activarlo hasta que el sistema de alarma se desarme, o para el periodo programado de tiempo (ver la sección "Configuración de Sirena" en la Guía del Instalador de panel de control).
2. Seleccione entre "Temporizado", "Desactivado" y "Hasta Desarmado".
3. Seleccione entre "Temporizado", "Desactivado" y "Hasta Desarmado".
4. Aquí usted determina si activar o no los beeps de entrada-salida, y en caso que se activen, si hacerlo en modo PARCIAL o TOTAL.
5. Aquí usted determina si activar o no los beeps de entrada-salida, y en caso que se activen, si hacerlo en modo PARCIAL o TOTAL.
6. Seleccione entre "Desactivado", "Desactivado Parcial" y "Activado".
7. Seleccione entre "Desactivado", "Desactivado Parcial" y "Activado".
8. Aquí usted determina si activar o no el pitido, y en caso que se active, si activar únicamente el zumbador, únicamente la luz estroboscópica, o el zumbador y la luz estroboscópica simultáneamente.
9. Aquí usted determina si activar o no el pitido, y en caso que se active, si activar únicamente el zumbador, únicamente la luz estroboscópica, o el zumbador y la luz estroboscópica simultáneamente.
10. Seleccione entre "Desactivado", "Únicamente zumbador", "Únicamente luz estroboscópica" y "zumbador+luz estroboscópica".
11. Seleccione entre "Desactivado", "Únicamente zumbador", "Únicamente luz estroboscópica" y "zumbador+luz estroboscópica".
12. Aquí usted determina el nivel de volumen del zumbador.
13. Aquí usted determina el nivel de volumen del zumbador.
14. Seleccione entre "Volumen ALTO", "Volumen BAJO" y "Volumen MEDIO".
15. Seleccione entre "Volumen ALTO", "Volumen BAJO" y "Volumen MEDIO".
16. Aquí usted determina si el LED será activado o no para indicar que la sirena está operativa.
17. Aquí usted determina si el LED será activado o no para indicar que la sirena está operativa.
18. Seleccione entre "Desactivado", y "Activado".
19. Seleccione entre "Desactivado", y "Activado".
20. Seleccione entre "Desactivado", y "Activado".



Aquí usted determina si informar o no un fallo de energía y restauración.

Seleccione entre "Desactivado", y "Activado".

Al salir del menú "MODO INSTALADOR", en el sistema de alarma aparece el número de dispositivos que se debe actualizar, de la siguiente manera: ACTUALIZA DISP NNN.

Vea la Guía del Instalador de panel de control para instrucciones detalladas sobre cómo Añadir, Borrar y Sustituir Dispositivos, y Definir Valores Predeterminados.

## 6. PRUEBA DE DIAGNÓSTICO LOCAL

Antes de la prueba, quite la tapa plástica y luego abra la tapa de la batería (ver Fig. 2).

A. Pulse una vez el botón de autoprueba y suéltelo; se pondrá en marcha el siguiente procedimiento:

El LED rojo, el LED verde, y la luz estroboscópica se conectan y luego se desconectan y la sirena piezo emitirá sonidos para indicar que la sirena se encuentra ahora totalmente operacional.

B. Después de 2 segundos, el LED parpadea 3 veces.

La siguiente tabla indica la intensidad de señal recibida.

Respuesta LED	Recepción
LED verde parpadea	Fuerte
LED naranja parpadea	Buena
LED rojo parpadea	Débil
Sin parpadeo	Sin comunicación

**¡IMPORTANTE!** Se debe asegurar una recepción fiable. Por consiguiente, no es aceptable una intensidad de señal "débil". Si usted recibe del dispositivo una señal "débil", reubíquelo y vuelva a probarlo hasta recibir una intensidad de señal "buena" o "fuerte".

**Nota:** Para instrucciones detalladas sobre pruebas de diagnóstico, remítase a la Guía del Instalador de panel de control.

### GARANTÍA

Visonic Limited (el "Fabricante") garantiza este producto solamente (el "Producto") al comprador original (el "Comprador") contra mano de obra y materiales defectuosos bajo uso normal del Producto por un periodo de doce (12) meses a partir de la fecha de envío del Fabricante.

La presente garantía es absolutamente condicional a que el Producto se haya instalado, mantenido y operado correctamente en condiciones de uso normal de acuerdo con las instrucciones de instalación y funcionamiento recomendadas por el Fabricante. Esta garantía no cubre los productos que se hayan averiado por cualquier otro motivo, según el criterio del Fabricante, como instalación inadecuada, no seguir las instrucciones de instalación y funcionamiento recomendadas, negligencia, daños voluntarios, uso indebido o vandalismo, daños accidentales, modificaciones o manipulaciones, o reparaciones realizadas por alguien que no sea el Fabricante.

El Fabricante no manifiesta que este Producto no se pueda allanar y/o circunvenir ni que el Producto prevendrá cualquier muerte y/o lesión personal y/o daños a la propiedad como resultado de hurto, robo, incendio u otro, ni que el Producto proporcionará en todo momento aviso o protección adecuados. El Producto, si se instala y mantiene de manera correcta, sólo reduce el riesgo de dichos eventos sin aviso y no constituye una garantía o un seguro contra la ocurrencia de dichos eventos.

**ESTA GARANTÍA SE DA EXCLUSIVA Y EXPLÍCITAMENTE EN LUGAR DEL RESTO DE LAS GARANTÍAS, OBLIGACIONES O RESPONSABILIDADES, YA FUESEN ESCRITAS, VERBALES, EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS E INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN FIN PARTICULAR O DE OTRO TIPO. EL FABRICANTE NO SERÁ RESPONSABLE ANTE NADIE POR CUALESQUIERA DAÑOS Y PERJUICIOS INDIRECTOS O INCIDENTALES POR EL INCUMPLIMIENTO DE ESTA GARANTÍA O CUALESQUIERA OTRAS GARANTÍAS, COMO SE MENCIONA ANTERIORMENTE.**

**EL FABRICANTE NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO POR CUALESQUIERA DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS, INCIDENTALES, CONSECUENCIALES O PUNITIVOS O POR PÉRDIDAS, DAÑOS O GASTOS, INCLUYENDO PÉRDIDA DE USO, BENEFICIOS, INGRESOS O CRÉDITO MERCANTIL, DIRECTA O INDIRECTAMENTE, COMO RESULTADO DEL USO O INCAPACIDAD DE USO DEL PRODUCTO O POR LA PÉRDIDA O DESTRUCCIÓN DE OTRA PROPIEDAD O A RAÍZ DE CUALQUIER MOTIVO, INCLUSO SI SE AVISÓ AL FABRICANTE DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.**

**EL FABRICANTE NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGUNA MUERTE, LESIÓN PERSONAL Y/O DAÑO CORPORAL Y/O DAÑOS A LA PROPIEDAD U OTRAS PÉRDIDAS, YA FUESEN DIRECTAS, INDIRECTAS, INCIDENTALES, CONSECUENCIALES O DE OTRO TIPO, QUE SE BASEN EN UNA RECLAMACIÓN DE QUE EL PRODUCTO NO FUNCIONÓ.**

No obstante, si se hace responsable al Fabricante, ya sea directa o indirectamente, de cualesquiera pérdidas o daños bajo esta garantía limitada, **LA MÁXIMA RESPONSABILIDAD DEL FABRICANTE (SI ALGUNA) EN NINGÚN CASO EXCEDERÁ EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO**, y dicho precio se fijará como daños liquidados y no como una multa y constituirá el remedio completo y exclusivo contra el Fabricante.

Al aceptar la entrega del Producto, el Comprador acepta las citadas condiciones de venta y garantía y el Comprador reconoce haber sido informado de las mismas.

En algunas jurisdicciones no se permite la exclusión o limitación de los daños indirectos o consecuenciales, por lo que estas limitaciones podrían no resultar aplicables en ciertas circunstancias.

El Fabricante no tendrá ningún tipo de responsabilidad a raíz de corrupción y/o mal funcionamiento de cualquier equipo de telecomunicaciones o electrónico o de cualquier programa.

Las obligaciones del Fabricante bajo esta garantía se limitan de manera exclusiva a la reparación y/o sustitución, a discreción del Fabricante, de cualquier producto o parte del mismo que se demuestre averiado. Cualquier reparación y/o sustitución no extenderá el periodo de garantía original. El Fabricante no será responsable de los costes de desmontaje y/o reinstalación. Para ejercitar esta garantía, el Producto se deberá devolver al Fabricante con el flete prepagado y asegurado. Todos los costes de flete y seguro son responsabilidad del Fabricante y no se incluyen en esta garantía.

Esta garantía no se modificará, cambiará ni ampliará y el Fabricante no autoriza a ninguna persona a que actúe en representación suya para modificar, cambiar o ampliar esta garantía. Esta garantía se aplicará solamente al Producto. Todos los productos, accesorios o acoplamientos de terceras partes que se utilicen conjuntamente al Producto, incluyendo baterías, estarán cubiertos exclusivamente por sus propias garantías, si existe alguna. El Fabricante no será responsable de ningún daño o pérdida del tipo que sea, ya fuese directa, indirecta, incidental o consecucionalmente o de otra manera, causadas por el mal funcionamiento del Producto debido a productos, accesorios o acoplamientos de terceras partes, incluidas baterías, utilizados conjuntamente al Producto. Esta garantía es exclusiva para el Comprador original y no es transferible.

Esta garantía complementa a y no afecta sus derechos legales. Cualquier disposición de esta garantía contraria al derecho del estado, autonomía o país en que se suministre el Producto no será aplicable.

**Advertencia:** El usuario deberá seguir las instrucciones de instalación y funcionamiento del Fabricante, incluyendo probar el Producto y todo el sistema del mismo una vez a la semana como mínimo y tomar todas las precauciones necesarias para su seguridad personal y la protección de su propiedad.

1/08



### Declaración de reciclaje de Producto R.A.E.E.

Para información relacionada con el reciclaje de este producto, debe contactar con la compañía a la que compró en origen. Si usted va a desechar este producto y no lo va a devolver para reparación, debe asegurar que es devuelto como estableció su proveedor. Este producto no se tira con la basura diaria.  
Directiva 2002/96/EC de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos.



VISONIC LTD. (ISRAEL): P.O.B 22020 TEL-AVIV 61220 ISRAEL. TELÉFONO: (972-3) 645-6789, FAX: (972-3) 645-6788  
VISONIC INC. (U.S.A.): 65 WEST DUDLEY TOWN ROAD, BLOOMFIELD CT. 06002-1376. PHONE: (860) 243-0833, (800) 223-0020.  
FAX: (860) 242-8094

VISONIC LTD. (UK): UNIT 6 MADINGLEY COURT CHIPPENHAM DRIVE KINGSTON MILTON KEYNES MK10 0BZ. TEL: (0870) 7300800  
FAX: (0870) 7300801 TEL: (0870) 7300800 FAX: (0870) 7300801 **ATENCIÓN AL PRODUCTO: (0870) 7300830**

VISONIC GmbH (D-A-CH): KIRCHFELDDSTR. 118, D-40215 DÜSSELDORF. TEL.: +49 (0)211 600696-0, FAX: +49 (0)211 600696-19  
VISONIC IBERICA: ISLA DE PALMA, 32 NAVE 7, POLÍGONO INDUSTRIAL NORTE, 28700 SAN SEBASTIÁN DE LOS REYES, (MADRID), ESPAÑA.  
TEL (34) 91659-3120, FAX (34) 91663-8468. www.visonic-iberica.es

INTERNET: www.visonic.com

©VISONIC LTD. 2011 SR-730 PG2 D-303001 (REV. 1-6/11) Translated from D-302414 Rev. 1

